



CANADIAN STANDARDS
ASSOCIATION

INFO UPDATE

Environment

Volume 2 — March/April 2008

Issue date: March 26, 2008

Info Update is published by the Canadian Standards Association (CSA) eight times a year. It contains important information about new and existing standards, e.g., recently published standards, and withdrawn standards. It also gives you highlights of other activities and services.

CSA offers a free online service called *Keep Me Informed* that will notify registered users when each new issue of *Info Update* is published. To register go to <http://www.csa-intl.org/onlinestore/KeepMeInformed/PleaseIdentifyYourself.asp?Language=EN>.

To view the complete issue of *Info Update* visit <http://standardsactivities.csa.ca/standardsactivities/default.asp?language=en>.



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

Z804-08, 1st edition

Sustainable Forest Management for Woodlots and Other Small Area Forests \$50

This standard applies to woodlots and small forests up to 4000 hectares that have a management plan. It provides sustainable forest management requirements for the following:

- a defined woodlot consisting of one or more contiguous, legally described lots under the same ownership and management plan
- a defined woodlot consisting of non-contiguous, legally described lots under the same ownership but having separate management plans, or if they total less than 4000 hectares, grouped under a single management plan
- individual defined woodlots, each less than 4000 hectares, that have separate management plans but are grouped together for the purpose of certification.

This standard applies to defined woodlots, regardless of ownership. It is not designed for use by industrial landowners whose main business is forest products.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

Formal Interpretations

The following interpretation regarding CSA standard **CAN/CSA-ISO 14001**, *Environmental Management Systems - Requirements With Guidance for Use*, has been approved by the technical committee on Environmental Management and Related Activities.

Question: Does ISO 14001 require an organization to have at least two environmental objectives and targets at any given time?

Answer: No

While Clause 4.3.3 refers to objectives and targets in the plural, this does not mean that the organization must have more than one of each. The organization has the discretion to determine the exact number of its objectives and targets, within the parameters set by Clause 4.3.3. Among other things, objectives and targets must be consistent with the organization's policy commitments and must take into account its significant aspects and legal and other requirements. In many cases this will lead organizations to have more than one objective and more than one target.



Interprétations formelles

L'interprétation suivante visant la norme CSA CAN/CSA-ISO 14001, *Systèmes de management environnemental — Exigences et lignes directrices pour son utilisation*, a été approuvée par le Comité technique sur la gestion de l'environnement et activités connexes.

Question : L'ISO 14001 exige-t-elle qu'un organisme ait en tout temps au moins deux objectifs et deux cibles liés à l'environnement ?

Réponse : Non.

Même si à l'article 4.3.3 on utilise les mots objectif et cible dans leur forme plurielle, cela ne signifie pas que les organismes doivent avoir plus d'un objectif ou plus d'une cible. L'organisme est libre de déterminer le nombre d'objectifs ou de cibles qui lui convient, dans le respect de l'article 4.3.3. Les objectifs et les cibles doivent être en conformité avec les engagements de l'organisme et doivent prendre en compte les aspects importants de cet engagement de même que les exigences juridiques et autres. Dans bien des cas cela se traduira pour les organismes en objectifs et cibles multiples.